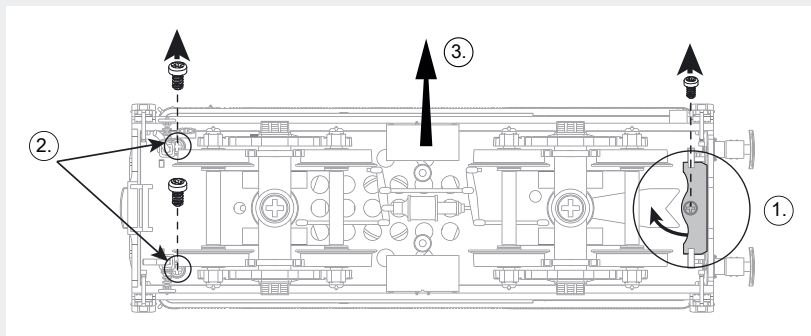




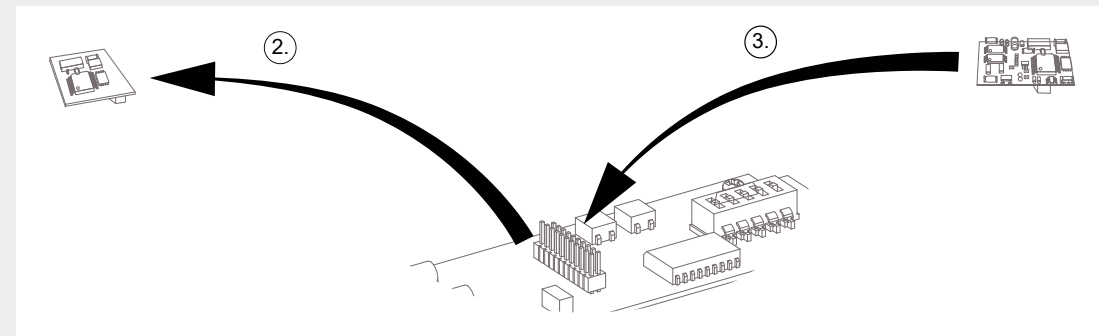
### COMMENT DÉMONTÉ LA CARROSSERIE DU TENDER - HOW TO DISASSEMBLE THE TENDER BODYSHELL

1. Retourner le tender. Retirer la vis retenant la plaque métallique située à l'arrière du tender et dégager cette plaque des ergots en plastique en la faisant pivoter vers l'avant  
*Turn tender upside-down and remove the screw on its rear side. The metallic plate can be pulled out of the two plastic clamps then*
2. Retirer les 2 vis situées à l'avant du tender  
*Please also unscrew both screws on the front of the tender*
3. Tirer pour séparer la caisse du châssis  
*Now you can remove the body from the tender chassis*

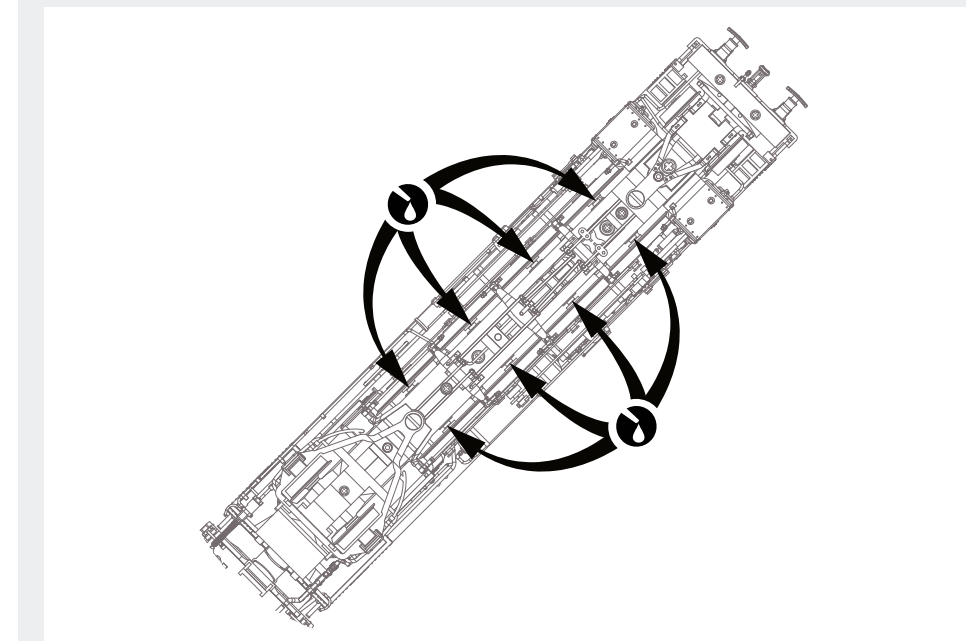


### POUR INSTALLER UN DÉCODEUR - HOW TO INSTALL A DIGITAL DECODER

1. Démontez la carrosserie selon les étapes précédentes pour accéder à la platine principale  
*Disassemble the bodyshell according to the previous steps to access the main PCB*
2. Retirez délicatement la fausse che du MTC 21-pin (NEM 660) prise numérique, s'il vous plaît. Assurez-vous de ne pas incliner le décodeur factice dans l'ordre de ne pas plier accidentelle  
*Carefully remove the dummy plug from the 21-pin MTC (NEM 660) digital plug, please. Make sure not to tilt the dummy decoder in order not to accidentally bend one of the pins*
3. Insérez le décodeur numérique 21-pin MTC (NEM 660) en vous assurant que la broche d'index est dans la bonne position  
*Insert the 21-pin MTC (NEM 660) digital decoder making sure the index pin is in correct position*

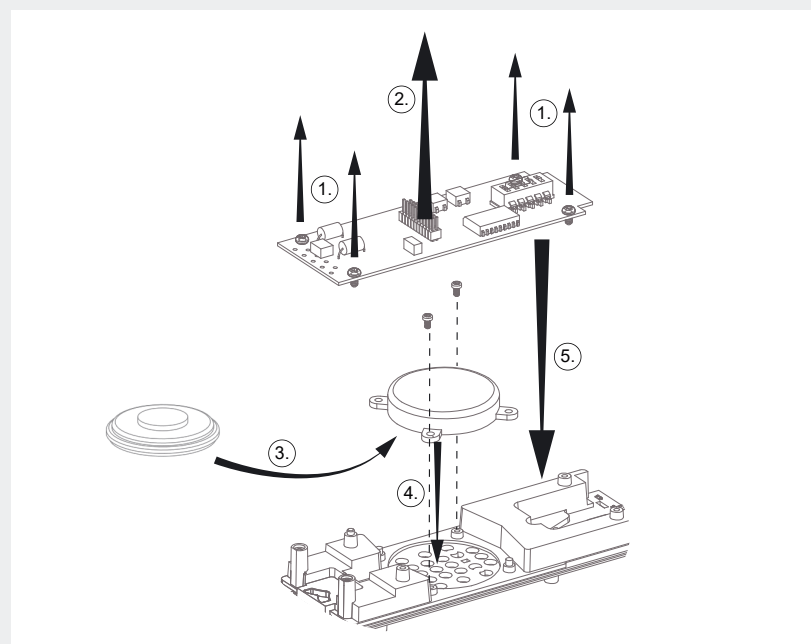


### OÙ GRAISSER - WHERE TO GREASE



### POUR INSTALLER LE SON - HOW TO INSTALL A DIGITAL SOUND DECODER AND SPEAKER

1. Retirez les quatre vis sur la platine principale  
*Remove the four screws at main PCB*
2. Ensuite, vous pouvez soulever la platine  
*Then you can lift-off the PCB*
3. Insérez le haut-parleur à l'intérieur de la boîte de haut-parleur  
*Insert the speaker inside the speaker box*
4. Montez l'ensemble haut-parleur sur le trou du châssis en le fixant avec les deux vis  
*Mount the speaker assembly on the chassis hole, fixing it with the two screws*
5. Remettez la platine principale en place en la fixant avec les vis  
*Put the main PCB back in place by fixing it with the screws*



### COMMENT DÉMONTÉ LA CARROSSERIE DE LA LOCOMOTIVE - HOW TO DISASSEMBLE THE LOCOMOTIVE BODYSHELL

1. Retirez la vis pour libérer le essieu bissel et retirez-le  
*Remove the screws to release the pony truck and remove it*
2. Démontez les deux pièces montées comme indiqué sur l'image  
*Disassemble the two fitted parts as shown at the image*
3. Retirez les deux vis sous la cabine et celle sous la chaudière  
*Remove the two screws under the cabin and the one under the boiler*
4. Démontez les déflecteurs de fumée  
*Disassemble the smoke deflectors*
5. Ensuite, vous pouvez soulever la carrosserie de la locomotive  
*Then you can lift-off the locomotive bodyshell*

